

Verklaring van overeenstemming



Jungheinrich AG, Am Stadtrand 35, D-22047 Hamburg
Fabrikant of in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde

Type	Optie	Serienr.	Bouwjaar
AM V05			

Aanvullende informatie

In opdracht

Datum

EG-verklaring van overeenstemming

De ondertekenaars verklaren hierbij dat het genoemde aangedreven interne transportmiddel voldoet aan de Europese richtlijnen 2006/42/EG (machinerichtlijn) en 2004/108/EEG (elektromagnetische compatibiliteit - EMC), inclusief de wijzigingen en de betreffende wetgeving voor de omzetting van de richtlijnen in de nationale wetgeving. Alle ondertekenaars zijn gemachtigd, de technische documenten samen te stellen.

4

12.14 NL

Voorwoord

Aanwijzingen voor de handleiding

Voor een veilig gebruik van het interne transportmiddel is kennis nodig, die u in deze ORIGINELE HANDLEIDING vindt. De informatie is weergegeven in korte, overzichtelijke vorm. De hoofdstukken zijn alfabetisch gerangschikt en de pagina's zijn doorgaand genummerd.

In deze handleiding worden verscheidene varianten van het interne transportmiddel beschreven. Let er bij de bediening en de uitvoering van onderhoudswerkzaamheden op dat de beschrijving wordt gebruikt die geldt voor het betreffende type interne transportmiddel.

Onze apparaten worden continu verder ontwikkeld. Wij vragen om uw begrip voor het feit dat wij een voorbehoud moeten maken voor wijzigingen in vorm, uitrusting en techniek. Uit de inhoud van deze handleiding kunnen hierdoor geen claims met betrekking tot bepaalde eigenschappen van het apparaat worden afgeleid.

Veiligheidsaanwijzingen en aanduidingen

De volgende pictogrammen markeren veiligheidsaanwijzingen en belangrijke uitleg:

GEVAAR!

Wijst op een buitengewoon gevaarlijke situatie. Als deze aanwijzing niet in acht wordt genomen, kunnen onherstelbaar letsel en zelfs de dood het gevolg zijn.

WAARSCHUWING!

Wijst op een buitengewoon gevaarlijke situatie. Als deze aanwijzing niet in acht wordt genomen, kan onherstelbaar of dodelijk letsel het gevolg zijn.

VOORZICHTIG!

Wijst op een gevaarlijke situatie. Als deze aanwijzing niet in acht wordt genomen, kan licht of gemiddeld letsel het gevolg zijn.

OPMERKING

Duidt op gevaar van materiële schade. Als deze aanwijzing niet in acht wordt genomen, kan materiële schade het gevolg zijn.

 Staat voor aanwijzingen en toelichtingen.

- Duidt op de standaarduitvoering
- Duidt op de optionele uitvoering

9

12.14 NL

Inhoudsopgave

A	Gebruik volgens bestemming.....	9
1	Algemeen	9
2	Gebruik volgens bestemming	9
3	Toegestane gebruiksvoorwaarden	9
4	Verplichtingen van de exploitant.....	11
5	Aanbouwapparatuur of opties aanbouwen	11
B	Beschrijving van het voertuig	13
1	Beschrijving van de toepassing	13
2	Beschrijving van modules en functies	13
2.1	Overzicht modules	13
3	Technische gegevens.....	14
3.1	Vermogensgegevens.....	14
3.2	Afmetingen	14
3.3	Gewichten.....	15
3.4	Banden	15
3.5	Gebruiksvoorwaarden	15
3.6	Locaties van markeringen en typeplaatjes	16
3.7	Windlasten	17
C	Transport en eerste inbedrijfstelling	19
1	Laden met een kraan.....	19
2	Transport	20
3	Eerste inbedrijfstelling	20
D	Bediening	21
1	Veiligheidsvoorschriften voor gebruik van het interne transportmiddel ...	21
2	Beschrijving van de indicatie- en bedienelementen	22
3	Intern transportmiddel in gebruik nemen	23
3.1	Controles en handelingen vóór de dagelijkse inbedrijfstelling	23
4	Werken met het interne transportmiddel	23
4.1	Veiligheidsregels voor het rijden.....	23
4.2	Intern transportmiddel veilig parkeren	24
4.3	Duwen/trekken, sturen en remmen	25
4.4	Duwen/trekken.....	25
4.5	Sturen	25
4.6	Remmen	25
4.7	Opnemen, transporteren en neerzetten van lasten	26
5	Storingshulp.....	28
5.1	De last kan niet worden geheven	28

E	Controles van het interne transportmiddel	29
1	Bedrijfsveiligheid en milieubescherming.....	29
2	Veiligheidsvoorschriften voor de controles	29
3	Bedrijfsmiddelen en smeerplan	32
3.1	Veilig werken met bedrijfsmiddelen	32
3.2	Smeerschema	34
3.3	Gebruiksmiddelen.....	34
4	Beschrijving van de controleactiviteiten.....	35
4.1	Intern transportmiddel voorbereiden op de controleactiviteiten	35
5	Intern transportmiddel stilleggen	35
5.1	Maatregelen vóór de stillegging.....	35
5.2	Opnieuw in gebruik nemen van het interne transportmiddel na stillegging	35
6	Veiligheidscontrole na verloop van tijd en buitengewone gebeurtenissen	36
7	Definitief buiten bedrijf stellen; afvoeren.....	36
8	Controles door de exploitant.....	37

A Gebruik volgens bestemming

1 Algemeen

Het interne transportmiddel moet volgens de aanwijzingen in deze gebruikshandleiding worden gebruikt, bediend en onderhouden. Een andere toepassing is niet beoogd en kan leiden tot letsel en tot schade aan het interne transportmiddel of voorwerpen van waarde.

2 Gebruik volgens bestemming

OPMERKING

De maximaal op te nemen last en de maximaal toegestane lastafstand zijn aangegeven op het typeplaatje en moeten in acht worden genomen. De last moet volledig op het lastopnamemiddel liggen en volledig worden opgenomen.

De volgende werkzaamheden zijn beoogd en toegestaan:

- Heffen en dalen van lasten.
- Transporteren van gedaalde lasten.

De volgende werkzaamheden zijn niet toegestaan:

- Vervoeren en heffen van personen.
- Duwen of trekken van lasten.
- Lange lasten dwars opnemen.

3 Toegestane gebruiksvoorwaarden

- Gebruik in industriële en bedrijfsomgeving.
- Toegestaan temperatuurbereik -10°C tot 50°C.
- Uitsluitend gebruiken op versterkte en vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen.
- Uitsluitend op goed overzichtelijke door de exploitant vrijgegeven rijbanen gebruiken.
- Rijden over hellingen is niet toegestaan.
- Gebruik op gedeeltelijk openbare verkeerswegen.

 WAARSCHUWING!

Gebruik onder extreme omstandigheden

Het gebruik van het interne transportmiddel onder extreme omstandigheden kan leiden tot storingen en ongevallen.

- ▶ Voor gebruik onder extreme omstandigheden, in het bijzonder in sterk stoffige of corrosieveroorzakende omgeving, is voor het interne transportmiddel een speciale uitrusting en toelating vereist.
 - ▶ Gebruik in explosieve omgevingen is niet toegestaan.
 - ▶ Bij onweer (storm, bliksem) mag het interne transportmiddel niet buiten of in risicozones worden gebruikt.
-

4 Verplichtingen van de exploitant

Exploitant in de zin van deze gebruikshandleiding is elke natuurlijke of rechtspersoon die het interne transportmiddel zelf gebruikt of in wiens opdracht het wordt gebruikt. In bijzondere situaties (bijvoorbeeld leasen of huren) is de exploitant de persoon die volgens de bestaande overeenkomst tussen eigenaar en bediener van het interne transportmiddel de genoemde bedrijfsplichten moet waarnemen.

De exploitant moet ervoor zorgen dat het interne transportmiddel uitsluitend op de beoogde wijze wordt gebruikt en dat allerlei soorten gevaren voor leven en gezondheid van de bediener en derden worden vermeden. Bovendien moet hij de naleving van voorschriften voor ongevallenpreventie, overige veiligheidstechnische regels en de richtlijnen voor gebruik en onderhoud bewaken. De exploitant moet ervoor zorgen, dat alle bedieners deze gebruikshandleiding hebben gelezen en begrepen.

OPMERKING

Bij het niet in acht nemen van deze gebruikshandleiding vervalt de garantie. De garantie vervalt ook wanneer de klant en / of derden onvakkundige werkzaamheden aan het object verrichten, zonder toestemming van de producent.

5 Aanbouwapparatuur of opties aanbouwen

De aan- of inbouw van extra elementen, waarmee de functies van het interne transportmiddel worden beïnvloed of waarmee deze functies worden uitgebreid, is uitsluitend toegestaan na schriftelijke toestemming van de producent. Eventueel moet toestemming van de plaatselijke autoriteiten worden verkregen.

De toestemming van autoriteiten vervangt echter niet de toestemming van de producent.

B Beschrijving van het voertuig

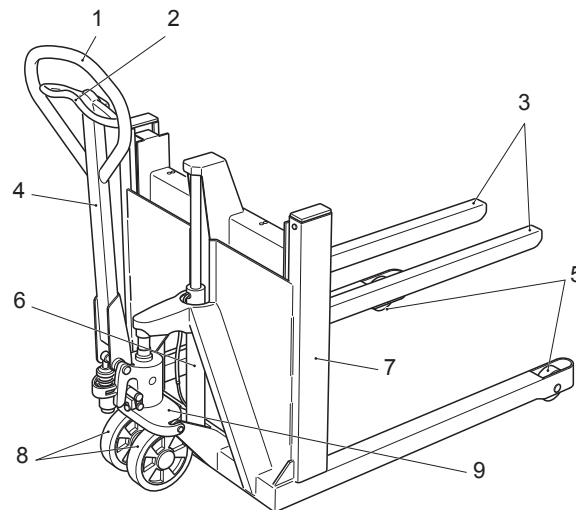
1 Beschrijving van de toepassing

Het interne transportmiddel is een pompwagen in driewieluitvoering. Het interne transportmiddel is bestemd voor transport van goederen op een vlakke ondergrond. Er kunnen kwart-, halve of europallets met open palletstandaard of rolwagens worden opgenomen.

Het nominale draagvermogen is vermeld op het typeplaatje of lastdiagram Qmax.

2 Beschrijving van modules en functies

2.1 Overzicht modules



Pos.		Aanduiding	Pos.		Aanduiding
1	●	Beugelgreep	6	●	Hefcilinder
2	●	Handgreep "lastvork heffen/dalen"	7	●	Hefmast
3	●	Lastopnamemiddel	8	●	Stuurwielen
4	●	Dissel	9	●	Typeplaatje
5	●	Lastwielen			
	●	Standaarduitvoering		○	Optie

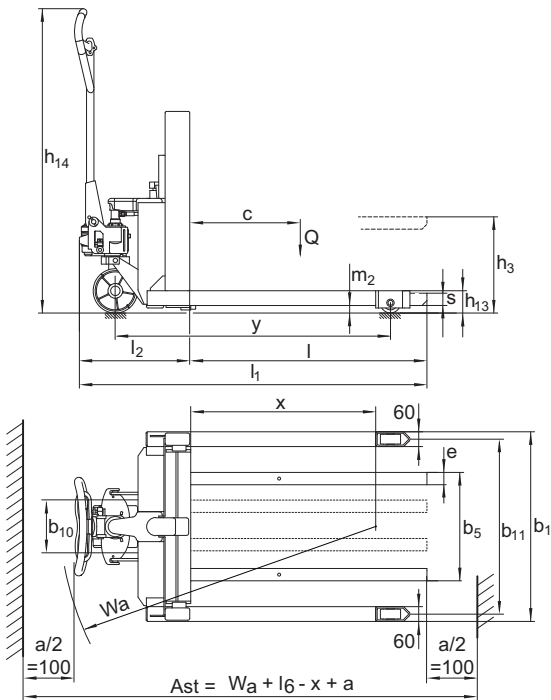
3 Technische gegevens

→ De informatie over de technische gegevens voldoet aan de Duitse richtlijn over typebladen voor interne transportmiddelen. Technische veranderingen en aanvullingen voorbehouden.

3.1 Vermogensgegevens

	Aanduiding	AMV 05	
Q	Nominaal draagvermogen	500	kg
c	Lastzwaartepuntafstand	400	mm
x	Lastafstand	820	mm
	Daalsnelheid met / zonder last	90 / 50	mm/s

3.2 Afmetingen



	Aanduiding	AMV 05	
h_3	Heffing	390	mm
h_{13}	Hoogte gedaald	85	mm
h_{14}	Hoogte disselgreep	1210	mm

y	Wielafstand	1120	mm
s/e/l	Vorkafmetingen	50/50/955	mm
l ₁	Totale lengte	1405	mm
l ₂	Lengte inclusief vorkrug	450	mm
b ₁	Truckbreedte	760	mm
b ₅	Afstand lastopnamemiddel buiten	140-585	mm
b ₁₀	Spoorbreedte, voor	122	mm
b ₁₁	Spoorbreedte, achter	700	mm
m ₂	Bodemvrijheid midden wielstand	30	mm
Ast	Werkgangbreedte bij pallet 800x1200 langs (b12 x l6)	2005	mm
Ast	Werkgangbreedte 1000x1200 dwars (b12 x l6)	1805	mm
Wa	Draaicirkel	1425	mm

3.3 Gewichten

Aanduiding	AMV 05	
Eigen gewicht	155	kg
Aslast zonder last voor / achter	101 / 54	kg
Aslast met last voor / achter	320 / 325	kg

3.4 Banden

	AMV 05	
Bandenmaat, vooraan	Ø 180 x 50	mm
Bandenmaat, achteraan	Ø 82 x 40	mm

3.5 Gebruiksvoorwaarden

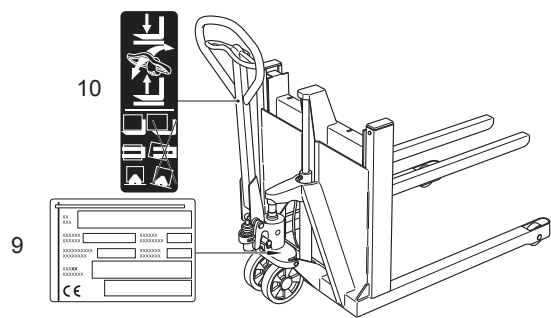
Omgevingstemperatuur

– Bij gebruik -10°C tot 50°C



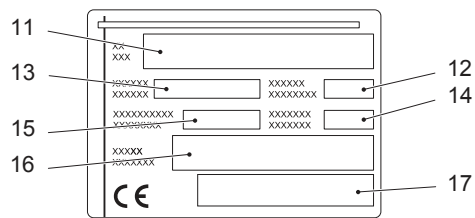
Bij voortdurend gebruik bij extreme schommelingen in temperatuur en condenserende luchtvochtigheid is voor interne transportmiddelen een speciale uitrusting en toelating vereist.

3.6 Locaties van markeringen en typeplaatjes



Pos.	Aanduiding
9	Typeplaatje, intern transportmiddel
10	Plaatje - bediening / heffen

3.6.1 Typeplaatje



Pos.	Aanduiding	Pos.	Aanduiding
11	Type	15	Nominaal draagvermogen in kg
12	Bouwjaar	16	Producent
13	Serienummer	17	Logo van de producent
14	Leeg gewicht in kg		

➔ Bij vragen over het interne transportmiddel of bij het bestellen van vervangingsonderdelen het serienummer (13) vermelden.

3.7 Windlasten

Bij het heffen, neerlaten en transporteren van grote lasten beïnvloeden windkrachten de stabiliteit van het interne transportmiddel.

Wanneer lichte ladingen blootstaan aan windkrachten, moeten deze ladingen bijzonder goed worden geborgd. Daardoor wordt voorkomen dat de lading kan verschuiven of vallen.

In beide gevallen moet het gebruik worden gestaakt.

C Transport en eerste inbedrijfstelling

1 Laden met een kraan

WAARSCHUWING!

Gevaar voor ongevallen door onvakkundig verladen met kraan

Door gebruik van ongeschikte hijsgereedschappen en een onjuiste toepassing kan het interne transportmiddel tijdens het verladen met een kraan naar beneden vallen. Het interne transportmiddel bij het heffen niet stoten en ongecontroleerde bewegingen voorkomen. Indien nodig intern transportmiddel met behulp van geleidingskabels vasthouden.

- ▶ Alleen personen die geschoold zijn in het werken met bevestigingsmiddelen en hijsgereedschappen mogen het interne transportmiddel verladen.
- ▶ Bij het verladen met een kraan persoonlijke beschermingsmiddelen (bijvoorbeeld veiligheidsschoenen, veiligheidshelm, waarschuwingsvest, veiligheidshandschoenen etc.) dragen.
- ▶ Niet onder zwevende lasten gaan staan.
- ▶ Niet in de gevarenzone komen en niet in de gevarenzone blijven staan.
- ▶ Uitsluitend hijsgereedschappen met voldoende draagvermogen gebruiken (zie typeplaatje voor gewicht van het interne transportmiddel).
- ▶ De hijsmiddelen aan de daarvoor bestemde bevestigingspunten bevestigen en tegen verschuiven borgen.
- ▶ Bevestigingsmiddelen uitsluitend in de voorgeschreven belastingrichting gebruiken.
- ▶ Bevestigingsmiddelen van de hijsmiddelen zodanig aanbrengen, dat ze bij het heffen niet in contact komen met aanbouwdelen.

Intern transportmiddel met kraan verladen

Voorwaarden

- Intern transportmiddel veilig parkeren, zie pagina 24.

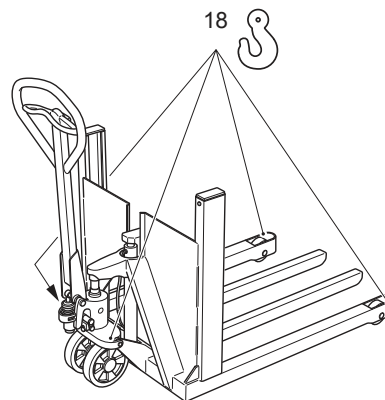
Benodigd werktuig (gereedschap) en materiaal

- Hijsgereedschap
- Hijsmiddelen

Werkwijze

- Hijsmiddelen aan de bevestigingspunten (18) bevestigen.

Het interne transportmiddel kan nu met een kraan worden verladen.



2 Transport

WAARSCHUWING!

Ongecontroleerde bewegingen tijdens het transport

Ondeskundige borging van het interne transportmiddel en de hefmast tijdens het transport kan tot ernstige ongevallen leiden.

- ▶ Het verladen mag uitsluitend worden uitgevoerd door speciaal daarvoor geschoold vakpersoneel. Het vakpersoneel moet in de ladingborging op voertuigen voor het wegverkeer en in de hantering van ladingborgmiddelen geïnstrueerd zijn. De juiste dimensionering en de te nemen veiligheidsmaatregelen voor het verladen gedetailleerd per geval vastleggen.
- ▶ Bij transport op een vrachtwagen of aanhanger moet het interne transportmiddel vakkundig worden vastgesjord.
- ▶ De vrachtwagen of aanhanger moet voorzien zijn van sjorogen.
- ▶ Intern transportmiddel met behulp van wiggen tegen onbedoelde bewegingen borgen.
- ▶ Enkel sjorriemen met voldoende nominale sterkte gebruiken.
- ▶ Slipvaste materialen voor het borgen van de laadhulpmiddelen (pallet, wiggen, ...) gebruiken, bijvoorbeeld een antislipmat.

Intern transportmiddel voor transport borgen

Voorwaarden

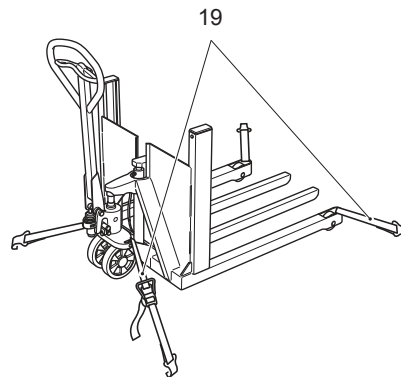
- Intern transportmiddel verladen.
- Intern transportmiddel veilig geparkeerd, zie pagina 24.

Benodigd werktuig (gereedschap) en materiaal

- Spangordels

Werkwijze

- Spangordels (19) aan het interne transportmiddel en aan het transportvoertuig bevestigen en voldoende spannen.



Het interne transportmiddel kan nu worden getransporteerd.

3 Eerste inbedrijfstelling

Werkwijze

- Controleren of de uitrusting volledig is.

Intern transportmiddel kan nu in gebruik worden genomen, zie pagina 23.



Na het stilzetten kunnen de loopvlakken van de banden afvlakkingen vertonen. Na een korte tijd rijden verdwijnen deze afvlakkingen weer.

D Bediening

1 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik van het interne transportmiddel

Rijbevoegdheid

Het interne transportmiddel mag alleen worden gebruikt door personen die zijn opgeleid in de bediening van het interne transportmiddel, die hun vaardigheden in het rijden en hanteren van lasten hebben gedemonstreerd aan de exploitant of diens gemachtigde, en die van deze persoon nadrukkelijk opdracht hebben gekregen tot het bedienen van het interne transportmiddel.

Rechten, plichten en gedragsregels voor de bediener

De bediener moet onderricht hebben ontvangen in zijn rechten en plichten en in de bediening van het interne transportmiddel, en moet vertrouwd zijn met de inhoud van deze gebruikshandleiding. Bij interne transportmiddelen, die in de meeloopmodus worden gebruikt, moeten bij de bediening veiligheidsschoenen worden gedragen.

Verbod op gebruik door onbevoegden

De bediener is tijdens de gebruikstijd verantwoordelijk voor het interne transportmiddel. De bediener moet onbevoegden verbieden met het interne transportmiddel te rijden of het te bedienen. Er mogen geen personen meegenomen of opgetild worden.

Beschadigingen en gebreken

Beschadigingen en overige gebreken aan het interne transportmiddel of aanbouwapparaat moeten onmiddellijk worden gemeld aan de leidinggevende. Bedrijfsonveilige interne transportmiddelen (bijvoorbeeld met versleten wielen of defecte remmen) mogen niet worden gebruikt voordat ze op de voorgeschreven wijze zijn gerepareerd.

Reparaties

Zonder toestemming en zonder speciale opleiding mag de bediener geen reparaties of veranderingen aan het interne transportmiddel doorvoeren. De bediener mag de werking van de veiligheidssystemen of schakelaars in geen geval veranderen of buiten werking zetten.

Gevarenzone

WAARSCHUWING!

Gevaar voor ongevallen en letsel in de gevarenzone van het interne transportmiddel

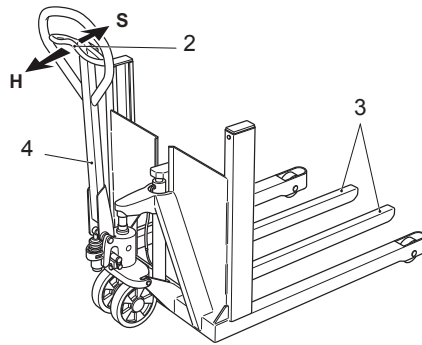
De gevarenzone is het bereik, waarbinnen de rij- of hefbewegingen van het interne transportmiddel, de lastopnamemiddelen of de last een gevaar vormen voor personen. Hiertoe behoort ook de zone waar een vallende last of een dalend / vallend arbeidsmiddel terecht kan komen.

- ▶ Onbevoegde personen uit de gevarenzone sturen.
- ▶ Bij gevaar voor personen moet er tijdig een waarschuwingsteken worden gegeven.
- ▶ Wanneer onbevoegde personen ondanks opdracht daartoe de gevarenzone niet verlaten, het interne transportmiddel onmiddellijk stilzetten.

Veiligheidssystemen, waarschuwingsplaatjes en waarschuwingen

De in deze gebruikshandleiding beschreven veiligheidssystemen, waarschuwingsplaatjes (zie pagina 16) en waarschuwingen beslist in acht nemen.

2 Beschrijving van de indicatie- en bedienelementen



Pos.	Bedienings-/indicatie-element		Functie
2	Handgreep "lastopnamemiddel heffen/neutraal/dalen"	●	– In positie "Heffen" lastopnamemiddel door disselbewegingen heffen. – Intern transportmiddel in positie "neutraal" rijden. – In positie "Dalen" drukken om het lastopnamemiddel te dalen.
3	Lastopnamemiddel	●	– Lastopnamemiddel op palletgrootte instellen. – Last opnemen.
4	Dissel	●	– Intern transportmiddel sturen. – Lastopnamemiddel heffen.

12.14 NL

3 Intern transportmiddel in gebruik nemen

3.1 Controles en handelingen vóór de dagelijkse inbedrijfstelling

WAARSCHUWING!

Beschadigingen en overige gebreken aan het interne transportmiddel of aanbouwapparaat (opties) kunnen tot ongevallen leiden.

Wanneer bij de volgende controles beschadigingen of andere gebreken aan het interne transportmiddel of aanbouwapparaat (opties) worden vastgesteld, mag het interne transportmiddel niet meer worden gebruikt tot hij correct is gerepareerd.

- ▶ Vastgestelde gebreken direct bij de leidinggevende melden.
- ▶ Defect intern transportmiddel kenmerken en buiten bedrijf stellen.
- ▶ Intern transportmiddel pas weer in gebruik nemen nadat het defect is gevonden en verholpen.

Uitvoering van een visuele controle vóór de dagelijkse inbedrijfstelling

Werkwijze

- Volledig interne transportmiddel aan de buitenkant op zichtbare schade en lekkages controleren.
- Controleren of het lastopnamemiddel geen herkenbare schade heeft zoals scheuren, verbogen of sterk afgesleten lastvork.
- Controleren of de lastwielen beschadigd zijn.
- Controleren of alle markeringen en plaatjes aanwezig en leesbaar zijn, zie pagina 16.
- Werking van de rem controleren.

4 Werken met het interne transportmiddel

4.1 Veiligheidsregels voor het rijden

Rijwegen en werkzones

Er mag uitsluitend over wegen worden gereden, die zijn vrijgegeven voor verkeer. Onbevoegde derden mogen niet in het werkbereik komen. U mag de last uitsluitend op de daarvoor bedoelde plaatsen neerzetten.

Het interne transportmiddel mag uitsluitend worden bewogen in werkzones, waarin er voldoende licht is, om gevaren voor personen en materiaal te voorkomen. Voor het gebruik van het interne transportmiddel bij onvoldoende licht is een extra uitrusting nodig.

GEVAAR!

De toegestane vlak- en puntbelastingen van de rijbanen mogen niet worden overschreden.

Op onoverzichtelijke plaatsen is het nodig dat een tweede persoon assisteert.

De bediener moet ervoor zorgen dat de laadplaat / laadbrug tijdens het laden en lossen niet wordt verwijderd of losraakt.

Gedrag tijdens het rijden

De bediener moet de rijsnelheid aanpassen aan de plaatselijke omstandigheden. De bediener moet bijvoorbeeld langzaam rijden in bochten en nauwe doorgangen, bij het rijden door strokengordijnen / klapdeuren en op onoverzichtelijke plaatsen. De bediener moet altijd een veilige remafstand aanhouden tot de trucks die zich in de rijrichting gezien vóór hem bevinden en hij moet het interne transportmiddel altijd onder controle hebben. Plotseling remmen (m.u.v. bij gevaar), snel keren, inhalen op gevaarlijke of onoverzichtelijk plaatsen is verboden. Het is verboden buiten het werk- of bedienbereik te leunen of te grijpen.

Zichtverhoudingen tijdens het rijden

De bediener moet in de rijrichting kijken en altijd voldoende overzicht hebben over het traject dat wordt gereden. Als er lasten worden getransporteerd die het zicht beperken, moet interne transportmiddel tegen de lastrichting in rijden. Als dit niet mogelijk is, moet een tweede persoon assisteren en naast het interne transportmiddel lopen, zodat deze de rijbaan kan inzien en tegelijkertijd oogcontact met de bediener kan houden. Daarbij enkel in loopsnelheid en met bijzonder voorzichtig rijden. Intern transportmiddel onmiddellijk stopzetten wanneer het oogcontact verloren is.

Rijden over hellingen

WAARSCHUWING!

Rijden op hellingen is verboden.

In liften en op laadbruggen rijden

Er mag uitsluitend in liften worden gereden wanneer deze voldoende draagvermogen hebben, constructief geschikt zijn om te worden bereden en door de exploitant zijn vrijgegeven om te worden bereden. Dit moet worden gecontroleerd voordat de lift in wordt gereden. Het interne transportmiddel met de last naar voren de lift in duwen en een positie innemen waarin contact met de schachtwanden uitgesloten is. Personen, die meerijden in de lift, mogen deze pas betreden, wanneer het interne transportmiddel veilig is neergezet, en ze moeten de lift eerder verlaten dan het interne transportmiddel.

4.2 Intern transportmiddel veilig parkeren

WAARSCHUWING!

Gevaar voor ongevallen door niet geborgd intern transportmiddel

- ▶ Intern transportmiddel alleen op een vlakke ondergrond parkeren. In bijzondere gevallen het interne transportmiddel met bijvoorbeeld wiggen borgen.
- ▶ Lastopnamemiddel altijd helemaal dalen.
- ▶ Parkeerplaats zo kiezen dat niemand ietsel kan oplopen aan het neergelaten lastopnamemiddel.

4.3 Duwen/trekken, sturen en remmen

4.4 Duwen/trekken

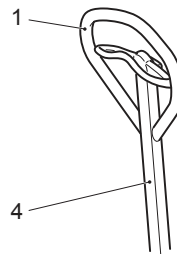
- Om slijtage te voorkomen, rijden zonder last met geheven lastopnamemiddel.

Voorwaarden

- Intern transportmiddel in bedrijf nemen, zie pagina 23.

Werkwijze

- Intern transportmiddel in de gekozen richting met beugelgreep (1) van de dissel (4) duwen of trekken.



4.5 Sturen

Werkwijze

- Dissel (4) naar links of rechts draaien.

- In scherpe bochten reikt de dissel tot buiten de contour van het interne transportmiddel.

4.6 Remmen

Het remgedrag van het interne transportmiddel hangt in belangrijke mate af van de toestand van de rijweg. De bediener moet daar tijdens het rijden rekening mee houden.

Remmen met de hand

Werkwijze

- Trekken of duwen tegen de rijrichting in.

Het interne transportmiddel wordt afgeremd.

Remmen in noodsituaties

Werkwijze

- Bediening van de handgreep (2) in richting S (dalen).

De last wordt gedaald en het interne transportmiddel wordt geremd.



4.7 Opnemen, transporteren en neerzetten van lasten

WAARSCHUWING!

Ongevalgevaar door niet volgens de voorschriften geborgde of geplaatste lasten

Voordat een last wordt opgenomen, dient de bediener zich ervan te overtuigen dat deze op juiste wijze op pallets is geplaatst en dat het toegelaten draagvermogen van het interne transportmiddel niet wordt overschreden.

- ▶ Personen uit de gevarenczone van het interne transportmiddel sturen. Alle werkzaamheden met het interne transportmiddel staken, als de personen de gevarenczone niet verlaten.
- ▶ Alleen volgens de voorschriften geborgde en geplaatste lasten transporteren. Wanneer het gevaar bestaat dat delen van de last kunnen kantelen of vallen, moeten geschikte veiligheidsmaatregelen worden genomen.
- ▶ Beschadigde lasten mogen niet worden getransporteerd.
- ▶ Nooit de op het lastdiagram aangegeven maximale lasten overschrijden.
- ▶ Nooit onder opgeheven lastopnamemiddelen gaan staan of eronder blijven staan.
- ▶ Het lastopnamemiddel mag niet door personen worden betreden.
- ▶ Er mogen geen personen worden opgetild.
- ▶ Lastopnamemiddelen zo ver mogelijk onder de last rijden.

OPMERKING

Tijdens het in- en uitstapelen dient met de overeenkomstige langzame snelheid te rijden.

4.7.1 Last opnemen

Voorwaarden

- Last correct gepaletteerd.
- Gewicht van de last komt overeen met het draagvermogen van het interne transportmiddel.
- Lastopnamemiddel bij zware lasten gelijkmatig belast.

Werkwijze

- Lastopnamemiddel op breedte van de op te nemen pallet instellen.
- Intern transportmiddel langzaam naar de pallet rijden.
- Lastopnamemiddel langzaam onder de pallet schuiven, totdat de vorkrug tegen de pallet ligt.



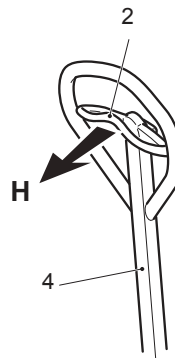
De last mag niet meer dan 50 mm over de punten van de vorken steken.

- Handgreep (2) in richting H (heffen) duwen.
- Door op en neer bewegen van de dissel (4) het lastopnamemiddel heffen, totdat de gewenste hefhoogte is bereikt.



In snelheffing (tot 120 kg last) geven disselbewegingen duidelijk grotere hefbewegingen.

Last wordt geheven.



4.7.2 Last transporteren

Voorwaarden

- Last correct opgenomen.
- Goede bodemgesteldheid.

Werkwijze

- Rijsnelheid aan de toestand van de rijbanen en de getransporteerde last aanpassen.
- Intern transportmiddel met gelijkmatige snelheid bewegen.
- Bij kruisingen en doorgangen op het overige verkeer letten.
- Op onoverzichtelijke plaatsen uitsluitend met een assistent bewegen.



WAARSCHUWING!

Rijden op hellingen is verboden.

4.7.3 Last neerzetten

OPMERKING

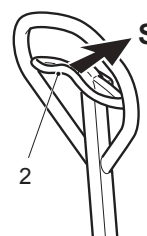
Lasten mogen niet worden neergezet op verkeer- en vluchtroutes, niet vóór veiligheidssystemen en bedieningssystemen, die op ieder moment toegankelijk moeten zijn.

Voorwaarden

- Opslagplaats geschikt voor het opslaan van de last.

Werkwijze

- Intern transportmiddel voorzichtig naar de opslagplaats rijden.
- Handgreep (2) in de richting S (dalen) drukken, het lastopnamemiddel wordt gedaald.
- Hard dalen van de last vermijden, om de last en het lastopnamemiddel niet te beschadigen.
- Lastopnamemiddel voorzichtig uit de pallet trekken.



Last is neergezet.

5 Storingshulp

Dit hoofdstuk maakt het de gebruiker mogelijk, eenvoudige storingen of de gevolgen van een onjuiste bediening zelf te lokaliseren en te verhelpen. Bij het lokaliseren van de storingen moet de volgorde van de in de tabel genoemde handelingen worden aangehouden.

- Als het niet lukt om het interne transportmiddel met behulp van de "oplossingen" bedrijfsklaar te maken, moet u contact opnemen met de service van de producent. Uitsluitend de servicemonteurs van de producent mogen verdergaande maatregelen nemen voor het verhelpen van storingen. De producent beschikt over een speciaal voor deze taken geschoolde klantenservice. De volgende gegevens zijn voor de klantenservice belangrijk en nuttig om snel en doelgericht te kunnen reageren op de storing:
 - serienummer van het interne transportmiddel
 - foutbeschrijving
 - huidige locatie van het interne transportmiddel.

5.1 De last kan niet worden geheven

Mogelijke oorzaak	Oplossingen
Handgreep (2) in onjuiste stand	Handgreep in positie H duwen
Last te hoog	Maximaal draagvermogen in acht nemen, zie typeplaatje

E Controles van het interne transportmiddel

1 Bedrijfsveiligheid en milieubescherming

De in dit hoofdstuk beschreven controles en onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd binnen de onderhoudsintervallen in de onderhoudscontrolelijsten.

WAARSCHUWING!

Gevaar voor ongevallen en beschadiging van onderdelen

Iedere verandering aan het interne transportmiddel - vooral veiligheidssystemen - is verboden.

OPMERKING

Uitsluitend originele vervangingsonderdelen zijn onderworpen aan de kwaliteitscontrole des producent. Om een veilige en betrouwbare werking te garanderen mogen uitsluitend vervangingsonderdelen van de producent worden gebruikt.

2 Veiligheidsvoorschriften voor de controles

Heffen en opbokken

WAARSCHUWING!

Intern transportmiddel veilig heffen en opbokken

Voor het heffen van het interne transportmiddel de bevestigingsmiddelen uitsluitend aan de daarvoor bestemde plaatsen bevestigen.

Om het interne transportmiddel op te heffen en op te boksen de volgende stappen nemen:

- ▶ Intern transportmiddel enkel op een vlakke ondergrond opbokken en borgen tegen ongewilde bewegingen.
- ▶ Uitsluitend een krik met voldoende draagvermogen gebruiken.
- ▶ Voor het heffen van het interne transportmiddel de bevestigingsmiddelen uitsluitend aan de daarvoor bestemde plaatsen bevestigen, zie "Transport en eerste inbedrijfstelling" op pagina 19.
- ▶ Bij het opbokken moet met geschikte middelen (wiggen, hardhouten blokken) worden uitgesloten dat de truck wegglijdt of kantelt.

Reinigingswerkzaamheden

VOORZICHTIG!

Brandgevaar

Het interne transportmiddel mag niet met brandbare vloeistoffen worden gereinigd.

 VOORZICHTIG!

Gevaar voor beschadiging van componenten bij het reinigen van het interne transportmiddel

Reiniging met een stoomstraal is niet toegestaan.

-  Na reiniging de beschreven controlewerkzaamheden uitvoeren, zie pagina 37.

Bedrijfsmiddelen en oude onderdelen

 VOORZICHTIG!

Bedrijfsmiddelen en oude onderdelen zijn schadelijk voor het milieu

Oude onderdelen en vervangen bedrijfsmiddelen moeten op juiste wijze, conform de geldende milieuvorschriften worden afgevoerd. Voor het verversen van de olie staat de speciaal voor deze taken geschoolde klantenservice van de producent ter beschikking.

- Bij de omgang met deze stoffen de veiligheidsvoorschriften in acht nemen.

 WAARSCHUWING!

Gevaar voor ongevallen door gebruik van wielen die niet voldoen aan de specificaties van de producent

De kwaliteit van de wielen beïnvloedt de stabiliteit en het rijgedrag van het interne transportmiddel.

Bij een ongelijkmatige slijtage wordt de stabiliteit van het interne transportmiddel minder en de remweg langer.

- Als de wielen worden vervangen, moet erop worden gelet dat het interne transportmiddel niet scheef komt te staan.
► Wielen altijd per paar vervangen, d.w.z. tegelijkertijd links en rechts.

-  In de fabriek gemonteerde wielen uitsluitend vervangen door originele vervangingsonderdelen van de producent, omdat anders de specificaties van de producent niet worden aangehouden.

Hydraulisch systeem

WAARSCHUWING!

Gevaar voor ongevallen door lekkend hydraulische systeem

Uit lekkende of defecte hydraulisch systemen kan hydraulische olie stromen. Onder druk staande hydraulische olie kan door kleine gaatjes of haarscheuren in het hydraulisch systeem door de huid dringen en ernstig letsel veroorzaken.

- ▶ Bij letsel meteen een arts raadplegen.
 - ▶ Vastgestelde gebreken direct bij de leidinggevende melden.
 - ▶ Defect intern transportmiddel markeren en stilleggen.
 - ▶ Intern transportmiddel pas weer in bedrijf nemen nadat het defect is gevonden en verholpen.
 - ▶ Gemorste en/of ontsnapte vloeistoffen direct met geschikt bindmiddel verwijderen. Het mengsel van bindmiddel en bedrijfsmiddelen volgens de geldende voorschriften afvoeren.
-

3 Bedrijfsmiddelen en smeerplan

3.1 Veilig werken met bedrijfsmiddelen

Werken met bedrijfsmiddelen

Bedrijfsmiddelen moeten altijd vakkundig en in overeenstemming met de instructies van de producent worden gebruikt.

WAARSCHUWING!

Onvakkundige omgang brengt uw gezondheid en leven, en het milieu in gevaar
Bedrijfsmiddelen kunnen brandbaar zijn.

- ▶ Breng bedrijfsmiddelen niet in contact met hete onderdelen of open vuur.
- ▶ Sla gebruiksmiddelen uitsluitend op in vaten die voldoen aan de voorschriften.
- ▶ Vul gebruiksmiddelen uitsluitend in schone vaten.
- ▶ Meng bedrijfsmiddelen van verschillende kwaliteit niet door elkaar. U mag uitsluitend afwijken van dit voorschrift, wanneer het mengen nadrukkelijk wordt voorgeschreven in deze handleiding.

VOORZICHTIG!

Gevaar voor uitglijden en het milieu door uitgestroomde en gemorste bedrijfsmiddelen

Door uitgestroomde en gemorste bedrijfsmiddelen bestaat er gevaar voor uitglijden. Dit gevaar wordt in combinatie met water versterkt.

- ▶ Bedrijfsmiddelen niet morsen.
- ▶ Uitgestroomd en gemorst bedrijfsmiddel direct met geschikt bindmiddel verwijderen.
- ▶ Het mengsel van bindmiddel en bedrijfsmiddelen volgens de geldende voorschriften afvoeren.

 WAARSCHUWING!

Gevaar door onjuiste omgang met olie

Olie (kettingspray / hydraulische olie) zijn brandbaar en giftig.

- ▶ Oude olie op de voorgeschreven wijze afvoeren. Oude olie tot de afvoer veilig en op de voorgeschreven wijze bewaren
 - ▶ Olie niet morsen.
 - ▶ Gemorste of uitgelopen olie direct met geschikt bindmiddel verwijderen.
 - ▶ Het mengsel van bindmiddel en olie volgens de geldende voorschriften afvoeren.
 - ▶ De wettelijke voorschriften voor het omgaan met olie in acht nemen.
 - ▶ Geschikte veiligheidshandschoenen dragen bij het werken met olie.
 - ▶ Erop letten dat er geen olie op hete motordelen komt.
 - ▶ Niet roken bij het werken met olie.
 - ▶ Aanraken en inslikken vermijden. Bij inslikken geen braken veroorzaken, maar direct een arts raadplegen.
 - ▶ Na inademen van olienevel of dampen, verse lucht toevoeren.
 - ▶ Als er olie met de huid in contact is gekomen, de huid met water spoelen.
 - ▶ Als olie met de ogen in contact is gekomen, de ogen met water spoelen en meteen een arts raadplegen.
 - ▶ Doordrenkte kleding en schoenen direct vervangen.
-

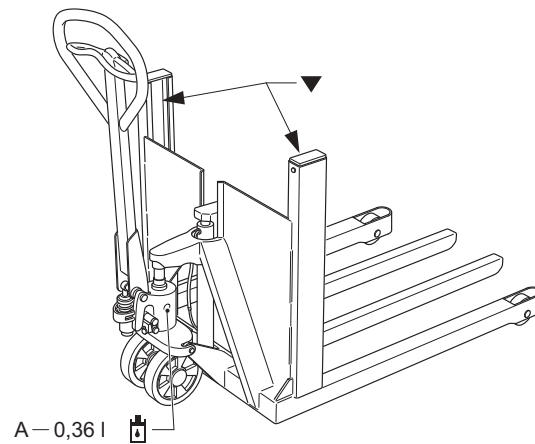
 VOORZICHTIG!

Bedrijfsmiddelen en oude onderdelen zijn schadelijk voor het milieu

Oude onderdelen en vervangen bedrijfsmiddelen moeten op juiste wijze, conform de geldende milieuvoorschriften worden afgevoerd. Voor het verversen van de olie staat de speciaal voor deze taken geschoolde klantenservice van de producent ter beschikking.

- ▶ Bij de omgang met deze stoffen de veiligheidsvoorschriften in acht nemen.
-

3.2 Smeerschema



▼	Glijvlakken	⬇	Vulopening hydraulische olie
---	-------------	---	------------------------------

3.3 Gebruiksmiddelen

Code	Bestelnr.	Aantal/ volume	Aanduiding	Gebruik voor
A	51 132 716	5,0 l	HVLP32	Hydraulische installatie
E	29 202 050	1,0 kg	Vet, Polylub GA 352P	Smeerdienst

Vet-richtwaarden

Code	Verzepingstype	Druppelpunt °C	Wakpenetratie bij 25 °C	NLG1-klasse	Gebruikstem- peratuur °C
E	Lithium	>220	280 - 310	2	-35/+120

4 Beschrijving van de controleactiviteiten

4.1 Intern transportmiddel voorbereiden op de controleactiviteiten

Om ongevallen te voorkomen de volgens voorwaarden realiseren:

Werkwijze

- Intern transportmiddel veilig parkeren, zie pagina 24.
- Bij werkzaamheden onder opgeheven intern transportmiddel moet deze zo worden beveiligd dat dalen, kantelen of wegglijden uitgesloten is.

5 Intern transportmiddel stilleggen

Als het interne transportmiddel langer dan een maand wordt stilgelegd, mag hij uitsluitend in een vorstvrije en droge ruimte worden opgeslagen.

5.1 Maatregelen vóór de stillegging

Werkwijze

- Intern transportmiddel grondig reinigen, zie pagina 29.
- Intern transportmiddel tegen ongewild weggrollen beveiligen.
- Een dunne olie- of vetlaag aanbrengen op alle mechanische componenten van de machine, die niet zijn voorzien van een dunne olie- of verflaag.
- Intern transportmiddel aan de hand van het smeerschema smeren, zie pagina 34.

5.2 Opnieuw in gebruik nemen van het interne transportmiddel na stillegging

WAARSCHUWING!

Gevaar voor ongevallen door defecte remmen

Onmiddellijk na de inbedrijfstelling controleren of de rem werkt.

- ▶ Vastgestelde gebreken direct bij uw leidinggevende melden.
- ▶ Defect intern transportmiddel kenmerken en buiten bedrijf stellen.
- ▶ Intern transportmiddel pas weer in gebruik nemen nadat het defect is gevonden en verholpen.

Werkwijze

- Intern transportmiddel grondig reinigen.
- Intern transportmiddel aan de hand van het smeerschema smeren, zie pagina 34.
- Intern transportmiddel in bedrijf nemen, zie pagina 23.

6 Veiligheidscontrole na verloop van tijd en buitengewone gebeurtenissen

Een persoon die hier speciaal voor is opgeleid, moet het interne transportmiddel na bijzondere gebeurtenissen of minimaal één keer per jaar (nationale voorschriften in acht nemen) controleren. De producent biedt voor de veiligheidsinspectie een service aan, die wordt uitgevoerd door speciaal voor deze werkzaamheden opgeleid personeel.

De technische toestand van het interne transportmiddel moet met het oog op de veiligheid bij ongevallen worden onderworpen aan een algehele controle. Daarnaast moet het interne transportmiddel grondig worden gecontroleerd op beschadigingen.

De exploitant is ervoor verantwoordelijk dat gebreken onmiddellijk worden verholpen.

7 Definitief buiten bedrijf stellen; afvoeren



Bij de definitieve buitenbedrijfstelling moet het interne transportmiddel vakkundig buiten bedrijf worden gesteld en afgevoerd volgens de geldende wettelijke voorschriften in het land waar het transportmiddel wordt gebruikt. Vooral de voorschriften voor het afvoeren van de batterij, de bedrijfsmiddelen, de elektronica en de elektrische installatie moeten worden nageleefd.

De demontage van het interne transportmiddel mag enkel door geschoolde personen volgens de door de producent voorgeschreven werkwijze plaatsvinden.

8 Controles door de exploitant

WAARSCHUWING!

Gevaar voor ongevallen door verwaarloosde controles

Verzuim van regelmatige controles kan leiden tot uitval van het interne transportmiddel en vormt bovendien een potentieel gevaar voor personen en bedrijf.

► Een grondige controle is één van de belangrijkste voorwaarden voor een veilig gebruik van het interne transportmiddel.

De randvoorwaarden tijdens het gebruik van een intern transportmiddel hebben een aanzienlijke invloed op de slijtage van de componenten. Bij hogere belastingen moeten de intervallen overeenkomstig worden verkort.

 De volgende controles moeten minimaal één keer per week door de exploitant worden uitgevoerd.

1	Controleren of de remmen werken.
2	Wielen op slijtage en beschadigingen controleren.
3	Lagers en bevestiging controleren.
4	Controleren of de dissel wordt teruggezet.
5	Frame- en dragende elementen controleren op beschadigingen.
6	Schroefverbindingen controleren
7	Controleren of alle markeringen aanwezig en leesbaar zijn.
8	Heffunctie/daalfunctie controleren.
9	Smeerpunten controleren, indien nodig aan de hand van het smeerschema smeren.